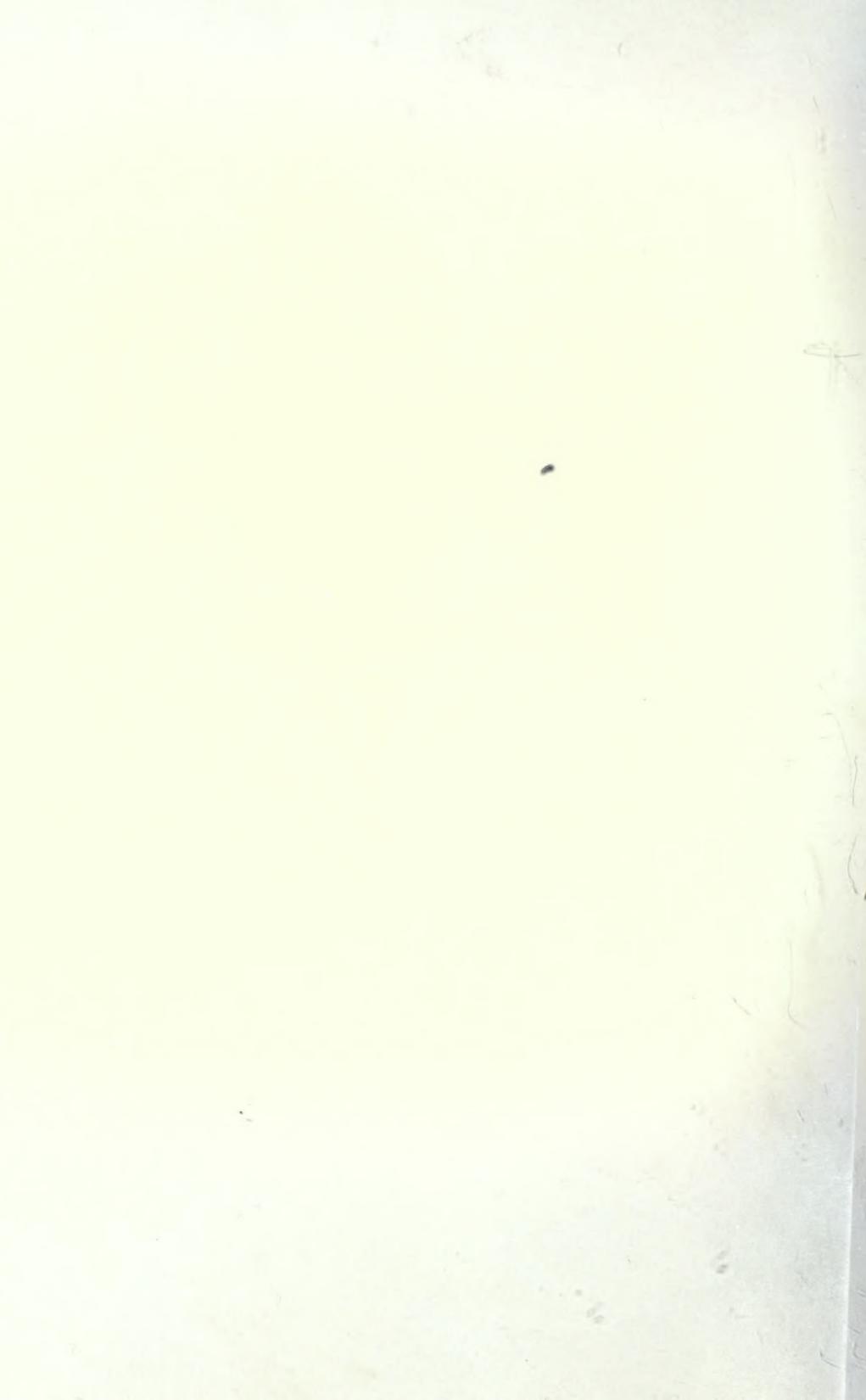




Digitized by the Internet Archive
in 2007 with funding from
Microsoft Corporation



PE
1147
P6
V.2
no.2

Vol. II, No. 2.

FEBRUARI 1913.

Pries 2d.

THE PIONEER

OV SIMPLIFIED SPELING.



PUBLISHT BI THE
SIMPLIFIED SPELING SOSIETI,
44 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.

The Traid suplied bi
SIMPKIN, MARSHALL, HAMILTON, KENT, & CO.,
32 Paternoster Row, E.C.

SIMPLIFIED SPELING SOSIETI.

President: Profesor GILBERT MURRAY, LL.D., D.Litt., F.B.A.

Vies-Prezidents:

The Riet On. Lord AVEBURY,
P.C., D.C.L., F.R.S., LL.D., D.L.

Profesor JAMES W. BRIGHT,
Ph.D., Litt.D., LL.D.

The Riet On. JAMES BRYCE,
D.C.L., LL.D., F.R.S.

Mis BURSTALL, M.A.,
Manchester Hie Scuul for Gurlz.

ANDREW CARNEGIE, LL.D.

Prinsipal Sur JAMES DONALDSON, LL.D.

Profesor CHARLES H. GRANDGENT,
Harvard Yunivursiti (President ov
the Simplified Speling Bord U.S.A.).

THOMAS R. LOUNSBURY, LL.D., L.H.D.
(Ecs-Prezident ov the Simplified
Speling Bord, U.S.A.).

THOMAS J. MACNAMARA, M.P.,
LL.D., M.A.

Sur JAMES A. H. MURRAY,
M.A., LL.D., D.C.L., D.Litt., Ph.D.

J. L. PATON, M.A.,
Hie Maaster, Manchester Gramar
Scuul.

The Riet On. Sur FREDERICK POLLOCK,
Bart., LL.D., D.C.L.

Sur WILLIAM RAMSAY, K.C.B.,
LL.D., D.Sc., M.D., ets.

MICHAEL SADLER, C.B., LL.D.,
Vies-Chaanselov ov the Yunivursiti
ov Leeds.

The Rev. Profesor SKEAT,
Litt.D., LL.D., D.C.L., Ph.D.
(Paast Prezident).

H. G. WELLS.

Comiti:

WILLIAM ARCHER, M.A.

E. R. EDWARDS,
Docteur de l'Université de Paris.

Mis ETHEL GAVIN, M.A.,
Wimbledon Hill Scuul for Gurlz.

HENRY FRANK HEATH, C.B., B.A., Ph.D.

G. B. HUNTER, D.Sc.
Chairman, Messrs. Svan Hunter &
Wigham Richardson, Ltd.

H. STANLEY JEVONS, M.A., B.Sc.

DANIEL JONES, M.A.

Profesor A. S. NAPIER,
D.Litt., ets.

ALFRED W. POLLARD, M.A.

WALTER RIPPmann, M.A.

Mis MARY SPALDING WALKER, B.A.,
Roan Scuul for Gurlz.

On. Secretari: WILLIAM ARCHER, M.A.

Secretari: SYDNEY WALTON, B.A., B.Litt.

On. Trezherer: WALTER RIPPmann, M.A.

Coresponding Sec.: WALTER W. SKEAT, M.A.

THE PIONEER OV SIMPLIFIED SPELING.

VOL. II, No. 2.

FEBRUARI 1913.

CONTENTS.

Gleeningz from our Esai Competishon.—The Reprezentaishon ov *-ate* and sum similar Problemz.—A Strong Argyument.—Dr. Thomson'z Sceem.—Speling Reform in Sweden.—Simplified Speling and the Bliend.—The Grait Practical Eevil.—Noets and Nyuz.—Pres Cutingz Clasified.—Editorial Noet.

GLEENINGZ FROM OUR ESAI COMPETISHON.

IT wil be manifestli impossibl tu print aul the esaiz sent in. Sum ar hardli ov sufishent valyu; utherz, which we aulso can not giv in ful, yet contain pasijez that stait sum aspect ov the cwestion neetli or forsibli. We select the foloing:

Ruskin declarz that "thair iz no welth but lief," and if we can gain, in eni degree, a fuler lief for the children, a sounder preparaison for thair lievz az the sitizenz ov the fyutyur, without ecspendityur ov adishonal tiem or trUBL, but meerli bi the remuuval ov needles obstaclz from the paath ov normal efort, wood not the chainj be wurth whiel? Shood we not count its benefit a nashonal enrichment?—JOHN HEALEY, Bolton.

Edyucaishon shood meen drauing out the miend, but we begin bi loeding it up with a hyuj burden ov tiepsterz' impedimenta. It iz reali a pitiful thing. If we sind against the bodili weel ov a chield in the saim fashon, modern lau wood hoeld us gilti ov misdemeenor. Whiel a chield iz maastering the *furst paij* ov a speling booc—that pedagojic instrooment ov chield tortyur—it cood lurn the entier sistem ov simplified speling and begin tu reed in the nyu stiel aulmoest strait awai; and the miend, thus prezurvd from its orthografic fog, wood hav cleerer vizhon for its uther taasc.—HENRY HODDER, Pontefract.

Duu we realiez that our iideal ov byuti iz mainli wun ov yus, and that another jenerashon, yust tu theez "ugli" formz, wood becum cwiet az devoeted tu them az we ar tu the prezent wunz? We see from pictyurz reprezenting the Cort Byutiz ov oelden daiz that our iideal ov byuti iz not the saim az that ov our forfaatherz. Nai, eeven if we looc at the dres which we ourselvz wor ten or eeven thre yeerz agoe, we fiend that we hav aulredi becum so acustomd tu nyu moedz that the oeld haz litl charm for us. We ar conservativ and yet adaptabl; we object strongli tu giving up our prezent habits, we disliec the end ov everi faiz ov lief, and yet we veri cwicli groe acustomd tu the nyu and fiend good in that aulso.—JOAN K. ROSE, Nairn.

Ragz that shood bring blushez tu the cheecs ov her puerest Cinderella ar aul that England bestoez on the veri graitest ov her trezherz, her langwij.—J. LLOYD KEATING, Hove.

The English langwij, az spelt and riten in the begining ov the twentieth sentyuri, iz such a caiotic mas ov absurditiz, anomaliz, and contradicshonz, that everi thincing individyual must, at sum peeriod ov hiz lief, hav been struc with wunder and amaizment at the thaut ov eni naishon, with the slietest pretenshonz tu siëntific siviliezaishon, toleraiting longer such a hideus servieval ov our barbarus paast.—GEORGE WEIR, Leeds.

A haizi iidea prevailz in the miendz ov meni hu pres the etimolojical argyument that thair woz in the paast a surtin goelden eera when repyutabl rieterz wer agreed az tu the speling ov wurdz; that thai scruplyulusli adheerd tu an iideal, and wer az dezierus tu tranzmit tu posteriti the alfabetic dres ov thair rietingz az thai wer tu secyur a fyutyur for the substans ov thair creaishonz.—HENRY HODDER, Pontefract.

The leterz so misyuzd in English wurdz wer orijinali, and stil ar, fonetic simbolz, and bi the adopshon ov them English aimd at fonetic reprezentaishon, which iz veri eezi speling. Tu teech "hou not tu spel" with such leterz iz ecstreemli dificult, and we noe that it iz freecwentli impossibl. Thoez hu can spel English hav lurnt hou not tu spel. It iz not unliec lurning hou tu stand on wun'z hed, tho that iz eezier. Sum can lurn, but meni never can, and it iz a bad habit tu acwier.—J. LLOYD KEATING, Hove.

Whot iz it we wont from the luum? Iz it not cloth? And duu we sai, when sum clever brain sujest an aulteraishon in the masheen which graitli fasilitaits the producshon ov cloth, "Aa! we must not alou this tincering with the luum, els we mai suun not be aibl tu recogniez the orijinal masheen"? This iz not the atityud ov the wurld tu theez materz, at eni rait; no wun dreemz ov demuring; invenshon, impruuvmnt iz aloud, welcumd, and eegerli saut aafter in everi braanch ov the comurshal wurld; hens the arts and siensez which controel this wurld ar an ever-groing cwontiti, but the *Ars scribendi* remainz liec the unsiviliezd savij in an ever-recurring perpetyuall saimnes.—OLIVE E. BADGER, Minehead.

Duz a biznes man retain oeld masheeneri for sentimental reezonz? He ceeps the wurcing ov hiz masheenz under constant syupervizhon; impruuvmnts ar peeriodic; oeld masheenz ar scrapt az suun az mor efishent aijents ar prodyust. The oeldest steem enjin iz the veriest infant compaird with our alfabet; yet tudai, whiel the steem enjin haz been modified beyond recognishon—tu our infinit gain—we ar stil yuzing the cumbrus and faulti masheeneri ov the sentyuriz for our riten langwij, and drieving it harder, with aul its meeningles complicaishonz and acyumyulaited rust. Its creecing wheelz hav not eeven been oild.—FREDERICK H. BLAKE, London.

Whi can not orthograferz imitait modern roedmaicerz in theez daiz ov sieclz and moetorz? Aul the oeld turnz and dublz, aul the aucwerd cornerz, aul the dainjerus plaisez ar cleerd awai and sensibl braud roedz hav been maid, along which veiclz ov everi descripshon can muuv freeli and rapidli. It iz truu sum pictyuresc spots hav been spoild, sum interesting plaisez remuuvd, sum noebl treez feld, but thai hav been sacrificest for the comon saifti, and, tho we mai temporarili regret thair los, we suun lurn tu enjoii the nyu conveeniensez provieded for our benefit. Whi, then, shood English spelng be stil subjected tu hindransez and obstrucshonz, which materd litl when the paath ov lurning woz troden bi oenli a fy, but which ar nou detrimental tu the proegres ov the meni and obstructiv tu the march ov the multityud?—GEORGE J. MICHELL, Devonport.

Sum ecspeeriens ov strugl and consentraited efort iz esenshal for mental disiplin and training. But if it iz good that thair shood be obstaclz tu be met and grapld with and oevercum, thoez obstaclz shood shuerli sufies which ocur natyurali in the vairius edyucaishonal

subjects, whiel thoez shood be avoided which hav no reezon for thair egzistens apart from thair possibl yus az dumy obstaclz; just az in foot-raising, whiel the obstacl rais iz amyuzing enuf, it iz hardli counted az normal athletics.—JOHN HEALEY, Bolton.

See-ay-tee, cat! Hou can a sistem ov edyucaishon flurish which beginz with such a monstrus faulshood? And this faulshood and tisyu ov faulshoodz can be upheld and efectyuali foisted upon miriadz ov natyurali reezonabl beingz, and, in spiet ov thair reezon, oenli bi meenz ov the insistent disiplin ov authoriti. Thair iz no apeel tu observaishon and reezon, which, indeed, brand it az a faulshood.—T. TALBOT LODGE, Lyons on Wallambin, Western Australia.

I duu not hezitait tu sai that the spred ov English and the conseqwent aceses tu English jurnalz, az distingwisht from the naitiv pres, wood duu mor than enithing els tu remuuv much ov the distrust and disafecshon which at prezent egzist amung our Indian feloe-subjects.—ANDREW BRODRICK, Birkenhead.

In Malta, whair the vernacyular iz an unriten form ov Arabic, children ar taut English and Italian in the scuulz; and whiel Italian iz eezili asimilaited in tu yeerz, English pruuvz tu be an obstacl thai never thuroeli oevercum dyuring the remainder ov thair scuul lief.—GEORGE WEIR, Leeds.

Advocait for a wurld langwij jenerali insist that it shal be a nyutral langwij. But that duz not apeer tu be eni gain. On the contrari, the acwizishon ov eni aulredi wiedli spoecken langwij at wuns confurz aul the advaantijez ov an acwaintans with its literatyur in adishon tu the advaantij ov prezent myutyual understanding bi speech or corespondens. The English langwij, from the grait simplisiti ov its gramar, the richnes ov its vocabulary, the wiednes ov its difyuzhon, from its kinship with Latin and Teutonic langwijez which ar aulso wiedli difyuzd, from the opyulens and splendor ov its literari and siëntific storz, iz wel fited tu becum the wurld langwij ov the fyutyur. But wun thing iz lacing. For, whielst its grammatical construcshon iz so simpl az tu hav been the marvel ov such scolarz az Max Müller and Jacob Grimm, its orthografi iz the moest inconsistent, the wurst, ov aul literari langwijez.—T. TALBOT LODGE, Lyons on Wallambin, Western Australia.

THE REPREZENTAISHON OV "-ATE" AND SUM SIMILAR PROBLEMZ.

OUR furst referendum delt with the cwestion whether *y* shood be yuzd for the second vowel in such wurdz az "veri, lili"; this woz not a mater ov pronunsiaishon.

Our second referendum raizez the hoel subject ov the vowelz in unstrest silablz. We pointed out that surtin ajectivez, liec "private, adequate," wer jenerali pronounst with a short vowel, noetisabli different from the fienal vowel (or diphthong) ov the vurbz "demonstrate, dilate," and we invieted our memberz tu indicait bi thair voets whether this distincshon shood be prezurvd in S.S., and, if so, whot spelng thai wood recomend.

We hav reseevd 180 aanserz tu our incwieri, and this iz the rezult:

For no distincshon: 60, incluudung 1 hu wood retain *-ate* and 1 hu wood riet *-ēt*.

For a distincshon: 120, and ov theez 55 voet for *-et*, 46 for *-it*, 15 for *-ut*, 2 sujests *-at*, 1 *-aet*, and 1 *-eut*.

Nuthing cood shoe mor clearli the unsurtinti that prevailz at prezent, oing tu the absens ov a standerd. Wun-thurd ov the voeterz prefur that the unredyust sound shood be riten; but, it iz saif tu sai that eeven ov theez the grait majoriti duu not ute the unredyust sound in thair normal speech. Tu-thurdz wood liec tu reprezent the redyust vowel, but thai ar not agreed az tu the pronunsiaishon. The majoriti, it seemz, giv the unstrest *-ate* a valyu sumwhot liec that ov *e* in "pen"; a considerabl mienoriti giv it mor ov an *i* valyu.

In the surcumstansez we feel that the best cors, for the prezent, iz tu maic no distincshon, and tu riet "prievalt, adecwait," and so on.

Sum ov thoez hu voeted ecsprest opinionz on the spelngz which did not comend themselvz: *e.g.*:

(a) "*-it* wurst, *-et* bad, *-ut* wurs."

(b) "*-it* cocni, *-ut* impossibl."

(c) "*-it* absurd."

(d) "*-it*, *-et*, *-ut* wood be uteqli rong."

(e) "I thinc that moest peopl wood admit that the sentens, 'That wood *depriev* *it* ov aul interest,' containz the saim tu silablz."

(f) "I thinc *-et* harmonizeez best with the prezent sceem; *foneticali -it* best reprezentz mi oen pronunsiaishon."

(g) "The pronunsiaishon 'prievalt' iz cwiet obsoleet, az the unstrest second silabl haz becum shortend tu *-et* or *-ut*. No dout 'prievalt' iz the yuzhual pronunsiaishon in ordinari conversaishon, but 'prievet' iz stil comon and shood be prefurd. The spelng, 'prievit' I consider cwiet rong, and dyu tu impurfect discriminaishon between the soundz *i* and *u*. Eeven in the cais ov 'cabaj' I shood prefur 'cabej'; but, ov cors, we ar obliejd tu riet 'marij.' I beleev yu riet

'daiziz' for 'daisies,' and 'daizez' for 'dazes,' which iz cwiet unjustifiabl. Thair iz no differens ov pronunsiaishon."

(h) "I faivor -et becauz it cariz the fonetic short vowel, coresponding tu the long wun in -éte (S.S., -ait). Historicali, the oeld speling, -ate, carid that long vowel, which in cors ov tiem haz dejeneraited intu the formles short vowel without stres on it (yuzhuali ecsprest siéntificali bi ə). Az we duu not propoez tu represent this formles vowel, we can not duu beter than chuuze the short vowel, which haz the best *historical* claim tu duu dyuti."

Tu theez coments it mai be yusful tu ad the fact that in fonetic transcripshonz ov such wurdz it iz customari tu reprézent the vowel sound in cwestion bi i, which iz understood tu stand, in unstrest silablz, for a mor luusli articulyalait sound than the i ov strest silablz.

Turning from the "private" wurdz tu uther caisez in which the fonetishanz recogniez this sound, we wood aasc our reederz tu consider whot impreshon the unstrest vowelz in "daisies, dazes; posies, roses; enclose, inclose; enquire, inquire" maic upon thair eer. The fonetishan in theez caisez riets i. Duu yu maic a distincshon? Or, beter stil, woch utherz and record the result. Poot eech wurd intu a sentens; duu not tel yur victimz whot yu ar triing tu discuver; get them tu reed yur sentensez in a natyural toen ov vois. In a number ov wurdz the leter e, in unstrest silablz, haz the valyu ov a luus i: in utherz the leter i iz ofen pronoust az the uther 'formles' vowel (ə in fonetic script): thus, "April" soundz liec "Aiprul," "utility" liec "yutiluti" — ov cors *without stres* on the u. We hav no statistics az tu the freecwensi ov this pronunsiaishon; but it iz wel tu stait at wuns that it iz comon in the speech ov hieli edyucaited and bi no meenz cairles speecerz.

Wun ov the consecwensez ov our second referendum shood be tu maic sum hezitait befor condeming hoelsail eni pronunsiaishon that iz not thairz. It iz just possil that thair ar in a distinct mienoriti without noing it; and it iz wel not tu be tu cwic in retaliaiting: "Wel then, the majoriti ar uneducaited, or slip-shod, or affected speecerz." The plain fact iz that the bad oeld speling ofen infloensez our consepsion ov hou we speec, and eeven our speech itself. Wun ov the furst dyutiz ov the speling reformer iz tu free himself from the tirani ov the printed wurd and tu train hiz heering; and that can oenli be dun properli with a nolej ov at leest the elements ov fonetics.

[We had hoept tu deel with sum uther comyunicaishonz about the vowelz in unstrest silablz; we must return tu the mater in our necst isyu.]

A STRONG ARGUMENT.

THE strongest argyument for a speling that shal mor neerli represent the real soundz ov the wurdz must, it seemz tu me, rest on our sentiment for stiel and for poëtri, and on a dezier tu bring bac the feeling for poëtri from its fauls dependens on the vizibl aspect ov langwij, which iz aulwaiz artifishal, tu a dependens on the real substans ov langwij—that iz, the sound. A poëm surtinli luuzez nuthing in being wel red or spoecen. Oenli so can it atain tu its real egzistens az poëtri. Yet when it iz red or spoecen, whot becumz ov the speling? and ov the sentiment which iz alejd tu be mor or les dependent on the speling? For the saic ov truer sentiment, for the saic ov a truer feeling for English literatyur, and espeshali for poëtri, our speling shood be simplified.

C. H. PAGE,
Profesor at Columbia Yunivursiti.

DR. THOMSON'Z SCEEM.

THIS sceem woz critisiezd in the laast number ov THE PIONEER. Dr. Thomson haz sent us a replie tu sum ov the points; our coments ar aded in braces.

(a) "(i) It iz a seerius adishon tu the printer'z stoc ov tieps. . . . (ii) The length mark — iz tu much liec the recogniezd fonetic sien for naizal vowelz (\tilde{a} , \tilde{e} , ets.); and (iii) it tendz tu efais the distincshon between taul and short leterz."

Dr. T. : This can not be so, az wun marcet leter taics the plaisir ov tu : thus \bar{a} , \bar{u} for aa , uu . The marc — iz not going tu be yuzd with the marc ~, so thair wil not be eni confyuzhon; the marcet vowel iz les indistinct than a dubl-leter vowel, which mai reprezent wun vowel sound or tu distinct vowel soundz—e.g. "Simplified Speling Sosieti."

[Dr. T. haz faild tu realiez the point ov our critisizmz : (i) the adishon ov theez nyu tieps meenz a graiter number ov diferent tieps, which iz costli and trublsum; tu print S.S. meenz no noetisabl chainj in the compozitor'z cais (az woz shoen in an articl in our laast isyu); (ii) az we sed, and az Dr. T. implied in his pamphlet, a fonetic alfabet shood be internashonal, and if we adopt theez marcet leterz for English we shood aulso be aibl tu yuz them for French, whair the dificulti indicaited wood ariez; (iii) Dr. T. duz not aanser our objecshon, az he duz not seem tu apreeshiait the wurc reesentli dun tu asertain whot tipografical feetyurz ar important for the recognishon ov wurdz.]

(b) "The marc — iz not yuzd consistentli : in 'püt, riñ' the marc duz not indicait length at aul."

Dr. T. : With regard tu \bar{n} , this critisizm iz frivolus. Eech marcet and eech unmarct vowel leter reprezents a surtin definit sound; the length ov the sound iz not indicaited; and thus I riet "püt, füd, güd, hol, holō," for "put, food, good, haul, hollow." If we adopt meni nyu sienz, the public wil probabli be unwilling tu consider the mater at aul; and unles we hav meni nyu sienz, the length ov eech sound in the langwij can not be reprezentd. We must chuuuz. Wood thair be eni harm in pronounsing the vowelz in "food" and "good" alicie?

[Dr. T. adopts a diacritic which iz yuniversali regarded az the marc ov length. In for caisez out ov sics he givz it the familiar valyu; thair iz shuerli nuthing frivolus in pointing out that in the uther tu caisez he departs from custom. We duu not agree with him that the length ov vowelz can not be reprezentd without nyu sienz, for that iz egzactli whot iz dun in S.S., tho we gladli conseend that our sceem iz caipabl ov impruuvmnt. In edyucaited suthern speech thair iz surtinli a marcet diferens in the vowelz ov "good" and "food." Dr. T. miet az wel aasc : "Wood thair be eni harm in pronounsing the vowelz in 'feed' and 'fit' alicie?" — or thoez in "haul" and the furst silabl ov "hollow," which, acording tu his speling, ar iedentical.]

(c) "X shood be retaind with its prezent valyu ov ks : so we ar tu riet : 'nek, neks, stik, stiks'" [but (we aded) "eg, egz, egzamin"].

Dr. T. : I duu not sujest this; *qu* and *x* (and *y* at the end ov a wurd) ar yuzd at prezent. I wood retain them. Thus for "annex, Styx, neck, necks, stick, sticks," I wood riet "anex, Styx, nek, neks, stik, stiks."

[Reali, Dr. T. iz hard tu pleez. We sujest that he wood riet "nek, neks, stik, stiks," and he repliez, "No, I wood not: I wood riet — 'nek, neks, stik, stiks'!" Our point, ov cors, woz that he wood retain *x* when it standz for *cs*, but not when it standz for *c* (az in "exceed") or for *gz* (az in "exert"). A chield wood natyurali wish tu riet rieming wurdz liec "fox, cocks; fix, tricks; wax, sacks; sex, decks" in the saim wai. Dr. T. ecspects him tu memoriez the wurdz that hav *x* in the speling.]

Dr. T. concluudz bi saing : "I admier yur motoe for the Nyu Yeer : 'Let us be redi tu sacrifices our oen predilecshonz for the saic ov the grait cauz.'" So thair iz sum hoep for Dr. T. yet.

SPELING REFORM IN SWEDEN.

AZ regardz speling in its relaishon tu the spoecen langwij, I thinc Swedish mai be plaist on a par with German. It iz fairli fonetic, and spelng reform iz not such a vecst problem tu the teecherz ov the langwij az it iz, or must be, tu thair English coleegz. We hav had cwiet a number ov parshal reformz in mj tiem, tho. The ofishal gardian ov Swedish langwij and literatyur iz the Swedish Academi, founded in 1786 bi Gustavus III on the patern ov the Académie Française, *en av de Aderton* ("wun ov the aiteen") being a tietyl ov distincshon in this cuntri.

The *Ordlista* (wurd-list) isyud from tiem tu tiem bi this bodi haz long been the ofishal standerd ov spelng in aul Swedish scuulz bi order ov the Swedish Bord ov Edyucaishon. The laast (seventh) edishon ov this wurd (daited 1903), howevers, duz not incluud the nyu spelngz propoezd bi the Guvernment Speling Comiti ov 1904 and introdyust in aul Swedish scuulz bi Order in Counsil the saim yeer. This reform met with aulmoest yunivursal apruuval az far az the teaching wurd woz consurnd, but haz been the subject ov seever critisizm and disapraruval in surtin conservativ surclz outsieds the teaching preshon. Nor can this be wunderd at, az the noveltiz introdyust bi the regulaishonz ov 1904 ar raather radical. Thai ar cheefli the foloing :

(1) Myut *h* in the combinaishon *hv* (English *wh*) woz dropt. Thus, *hvem*, *hvad*, *hvar*, *hviska* (English "uum, whot, whair, whisper") ar nou riten *vem*, *vad*, *var*, *viska*.

(2) Whairever the sound ov *v* woz riten *f* or *fv* (at the end ov wurdz and between the vowelz respectivli), it iz nou riten *v*—*gräfva en graf* ("tu dig a graiv") nou apeering az *grävva en grav*.

(3) In the nyuter form ov ajectivez and partisiplz in *-d*, whair *d* becumz myut befor the ending *-t*—e.g., *göd*, *gödt* ("good"), *kallad*, *kalladt* ("cauld")—*d* woz dropt or *dt* leveld tu *tt* (aafter a strest vowel); thus, *god*, *gott*, *kallad*, *kallat*.

In the opinion ov meni teecherz it iz a mater ov regret that the Comiti did not duu awai with inishal myut *g*, *d*, and *l* az wel, aultho theez occur in comparativli fyu wurdz, such az *gyuta* (German *giessen*), *dyur* (animal, English "deer"), *ljus* ("cndl," English "liet"). The tu moest dificult cwestionz ov spelng that stil remain tu be setld ar thoez consurning the notaishon ov the soundz ov *ng* in *ring* and *sh* in *shut*, for which we hav no speshal simbolz, the later being riten in ait difterent waiz (*sk*, *sj*, *skj*, *stj*, *ssj*, *sch*, *ch*, *g*). Whot with the reesent auulterashonz—which must aulso be introdyust in aul nyu scuul boocs and in nyu edishonz ov oelder boocs—and the rezistans oferdl bi the oelder jeneraishon, the spelng ov Swedish iz at prezent in raather an unsetld stait. It iz tu be hoopt that the necst edishon ov the *Ordlista* wil duu sumthing tordz re-establishing order.

I hav just seen that the nyu spelng iz tu be adopted in aul Guvernment publicaishonz from Janyuari 1, 1913.

J. A. AFZELIUS, Gothenburg.



SIMPLIFIED SPELING AND THE BLIEND.

AUL frendz ov the English-speicing bliend aut tu taic a deep interest in the problem ov simplified spelng. The method adopted for simplifying the spelng must afect the edyucaishon ov the bliend and the reeding possilitiz tu a consideribl ecstent.

Rietli or rongli, the bliend hav hithertu choezen tu foloe the ordinari spelng yuzd bi thoez hu can see. In the cais ov boocs for the bliend, whair no con-

tracshonz ar yuzd the ordinari spelng haz nesesitaite the bliend feeling out a grait meni leterz which ar not pronounst and which wood be omited in a simplified spelng. It must be rememberd that it iz impossibl for the bliend tu feel out mor than a leter at a tiem. Houever practist a bliend reeder mai be, he can oenli ges, he can not feel, ahed ov his fingerz. Simplified spelng, which duz awai with dubl leterz, wil thairfor so far hav fyuer leterz for the bliend reeder tu feel out. And whotever reducsbon can be maid in the toetal number ov leterz emploid in the spelng wil thus be a gain tu the bliend reeder and rieter. So far, then, in referens tu uncontracted point or lien sistemz ov reeding for the bliend, such az Braille or Moon. The bliend wil aulso be afected bi the method adopted for simplified spelng in another wai. Moest sistemz ov reeding for the bliend hav a coed ov contracshonz and abreeviaishonz, and moest ov theez coedz hav been draun up on the basisis ov the prezent spelng. Nou the simplified spelng wil aulter enormusli the relativ freecwensi ov the ocurens ov leterz on which the bliend coedz hav been bilt. This iz espeshali the cais in American Braille, which foloez the prinsipl that the leterz which ocur the moest freecwentli shood hav Braille sienz with the fyuest dots. The saim remarc apliez tu New York point. So that, if the bliend elect, in fyutur az in the paast, tu foloe the spelng yuzd bi thoez hu see, the coedz for the yus ov the bliend wil recwier a moest cairful revizhon. I hoep that such revizhon mai pruu a grait blesing tu the bliend. Whether this iz so or not wil depend on hou the revizhon iz carid out. Mi calcyulaishon iz that the adopshon ov wun Braille sien for eech ov the elementaryst soundz wil efect a saiving ov neerli 15 per sent. ov the number ov leterz yuzd in uncontracted Braille or Moon, so that the bliend reeder wil hav tu feel oenli sics sienz whair he haz hithertu had tu feel our seven. In referens tu contracted and abreevaited Braille, the frendz ov the bliend wil need tu taic the deepest interest in the soluushon ov the problem ov simplified spelng and see tu it that, az far az mai be, the bliend get the utmoest benefit posibl out ov the reform.

J. KNOWLES.

THE GRAIT PRACTICAL EEVIL.

THE grait practical eevil ov the condishon intu which the spelng ov the English langwij haz drifted iz that it taics boiz and gurlz yeerz and yeerz ov constant aplicaishon tu maaster its inscrutabli escentrisitz, and that countles ourz ar thus waisted, and ofen in vain, which miet be aplied tu the acwizishon ov sum nolej ov practical valyu. I hav red sumwhair that an Italian chield can be taut tu reed and spel corectli in les than a yeer from the tiem it beginz tu lurn, and thair iz no reezon whi it shood not be so, for, when wuns a chield haz lurnt tu apreeshiat at a glaans the voecal significans ov eech leter, it haz nuthing further tu lurn. Compair with this the yeerz ov teedius drujeri which the English chield spendz in comiting tu memori—thair iz no uther method ov maastering it—the inconsistent and bewildering orthografi ov tenz ov thousandz ov wurdz in his oen langwij, and then thinc ov the edyucaishonal handicap which iz thus laid upon him in competishon with the Italian or German chield. In the prezent dai this iz the consideraishon which we can not afford tu luuz siet ov, not oenli becauz our children hav tu compete in edyucaishon with the children ov aul uther naishonz, but aulso becauz public edyucaishon iz a veri hevi charj upon aul ov us in our capasiti ov rait-paierz and tacs-paierz, and we duu not wont tu ceep a chield at scuul for seven yeerz lurning, and even then oenli lurning impurfectli, whot, under the mor rashonal sistem, he miet lurn in seven munths. I beleev I am riet in saing that this woz the consideraishon which cheefli muuvd the German Guvernement in instituyting a simplificaishon ov German spelng. Thair iz ten tiemz mor reezon for such a step in England than in Germany, and if our Edyucaishon Department duz not cair tu tacl the cwestion, I ecspect it wil be cheefli becauz no English politishan at the hed ov the Department wil dair tu fais the storm ov cheep ridicyl which eni atemt tu introdyus a litl comon sens intu the spelng ov the langwij iz bound tu ecsiet.—

HENRY LABOUCHERE.

NOETS AND NYUZ.

" I HAV g tu riet with and *j* tu speec with," sez the "Giant" in Mis Haynes'z plaiet, hoelding tu painted leterz aloft. It iz a delietful hit at the medli ov thingz az thai ar.

" MI hed iz with yu; mi hart iz in revoelt," we comonli heer from franc objectorz. It givz ocaizhon for the foloing stori. An Irishman fled from batl. He woz sumond tu hiz comaanding ofiser for rebyuc. " Alas!" sed the fyujitiv, " I hav az braiv a hart az eni man in the armi, but mi couardli legz run awai with it." The hart haz a habit ov foloing the hed, az a constant reeding ov THE PIONEER wil pruuve.

IT iz pleezing tu noe that Mr. Hugh Miller, M.A., Lectyurer in English Literatury at Aberdeen Yunivursiti, a grandsun ov the famius author ov " My Schools and Schoolmasters," gaiv an adres on spelng reform in Aberdeen reesentli. He delt faithfuli with the aijed argyuments against chainj. We welcum in Mr. Miller a pouerful advocaite ov the nyu.

" Ov aul' the dificultiz which combiend tu chec efectiv progres with the averaij boi, he beleevd the furst and moest formidabl tu be hiz lac ov a proper vocabuyulari." The wurdz ar from Mr. Percy Simpson'z paiper at the English Asoesiaishon. Twenti yeerz' ecspeeriens throbz in them.

AT the debait on " The Teeching ov English," arainjd bi the Teecherz' Gild, Prof. Rippmann pointed out hou a boi'z vocabuyulari, his wepon ov progres, gatherz rust. Thair ar wurdz the chield dair not yuz, being unsurtin ov the spelng; or, again, ov the pronunsiaishon. The boi'z riten suferz along with hiz oral wurc. Groen-ups ar ofen in similar straits. The veri wurd yu need iz forbiden becauz at that moement yu ar not shuer ov the pronunsiaishon. Or, yu hav tu be content with a les welthi or les acyurait wurd, inazmuck az the dicshonari iz mising! Wun oeld laidi got oever the dificult bi underliening everi spelng which seemd doutful. Thai wil thinc, she sed, I'v dun it on purpos!

" IF eni wun acheevz enithing nyu, peopl rezist with aul thair miet; thai act az if thai niether hurd nor cood comprehend; thai speec ov the nyu yvu with contempt, az if it wer not wurth the trubl ov eeiven so much az an investigaishon or a regard; and thus a nyu truuth mai wait a long tiem befor it can maic its wai." (Goethe tu Eckermann.) But the hie-wai wil peers at length thru dezert and darcnes.

DR. EMERY BARNES, Profesor ov Diviniti at Cambridge, oepend a discusshon on " Spelling Reform: 'To,' 'too,' 'two,' 'truly'!" befor the memberz ov the Malta Literari and Siëntific Sosieti on the 8th ov laast munth. The niet (not the debait) woz stormi. Dr. Barnes pointed out sum instansez ov the inefectiv yus ov *a*, *e*, *o*, and *u* in the unreviezd spelng; yuzd theez az an argyument for reform; and sieted Italian, German, and (tu a larj ecstent) French az egzaamplz ov langwijez mor foneticali riten.

A STRAI leef ov the "Academy" for March 10, 1877, haz cum intu our pozeshon. It containz a long leter from the hand ov Dr. Ellis. Heer ar ecstracts : "The yus ov sum fonetic sistem, so far from injering our nolej ov etimolofi, iz our oenli possibl gied tu etimolofi when we can not heer the soundz themselvz, az aul thoez hu hav mor than the vaigest noeshonz ov whot etimolofi meenz az wel awair. . . . We duu not wont tu noe the histori ov a wurd everi tiem we heer it. We can not noe enithing about it if we duu not noe its sound." Tu thoez hu wood introdyus uther vouel valyuz, Dr. Ellis sez : "The sistem ov compound speech soundz and thair methodz ov combinaishon ar diferent for everi langwij, tu such an ecstent that it iz dificult for the naitiv speecker ov wun tu prodyus the uther corectli, eeven under a stait ov hie cultivaishon and aafter much instrucshon. *Hens our fonetic sistem shood hav referens tu our oen langwij oenli.*" We hav poot the laast sentens intu italics.

AT the anyual diner ov the English Asoesiaishon, Mr. Granville Barker maid a noetabl apeel for pyuriti ov speech. "Whair the byuti ov the langwij is consurd, it iz the riten wurd that mai dam and the spoecken wurd which mai saiv. I supoez the printing ov boocs consolidaited our langwij, and the oever-printing ov boocs iz in fair wai tu destroi it, becauz peopl get out ov the habit ov yuzing speech az thair cheef meenz ov comyunicaishon. Lisen tu the ordinari conversaishonal sentens. I waijer yu wil not heer haaf the wurdz spoecken. We get at the meening ov the sentens bi a micstyur ov sens. . . . I duu not thinc our langwij can reali serviev in its byuti unles we corect the prezent conversaishonal tendensi tu destroi it. Our speecing mai be bad, but our sens ov heering iz geting atrofid. In prodyusing a Shakesperean plai reesentli, the actorz wer acyuzd ov speecing indistinctli. I sed it woz the fault ov the audiens." Mr. Granville Barker loocs forwurd tu the establishment in everi toun ov an academi ov speech "tu which not oenli the actorz, but the inhabitants, wil goe tu lurn the byuti ov the langwij, and tu lurn tu giv dyu wait and emfasis tu whot thai sai." A speling reformer miet hav been at Mr. Barker'z elboe. Hiz consurn for truu byuti ov langwij iz ourz aulso. Speech wil be beter when speling iz wiezer.

MR. GRANVILLE BARKER iz doing much in regard tu the truu staijing ov Shakespeare. Hiz *Twelfth Night* iz a byutiful prezentashon. Mai we sujest that he goe further, and giv us Elizabethan pronunsaishon ? The astonisht audiens miet on reflecshon fiend that Shakespeare'z spelingz wer mor loial tu speech than ar ourz. It wood be a lesion in the grait chainjez that hav taicen plais in pronunsaishon. But we ceep the oeld botlz for the nyu wien.

"SPELING lurnt artifishali iz so much tiem throen awai," sez Dr. Rouse. He laments the los ov *r* from Suthern English speech. "Darc and truu and tender iz the North." Part ov the myuzic ov the lien iz in that recurring *r*. Wun ov the good points ov our sistem iz that the *r* speling iz left—tu win the melodi bac again.

THE "Woman Teacher's World" muuvz in the van ov the best edyucaishonal thaut. Reesentli it gaiv prominens tu a leter pleading for simplified speling az the Children'z Magna Charta. The privilej ov free and ful development unthworted bi cramping convensionz woz the basis ov the apeel. Mis Burstall haz promist tu riet a short articl foloing up the leter. Aafter aul, it iz in the wurd ov the wooman teecher that the dificultiz impoezed bi the curent speling groe liec thornz.

AN event in our histori woz Prof. Rippmann'z paiper befor the Roial Sosieti ov Literatyur on the 22nd ov laast munth. With subdyud strength, nun the les

insiesiv becauz ov restraint ov argyument, the lectyurer pointed out hou intimaitli pyuriti ov speech iz bound up with a rashonal spelng. "When we fiend in Shakespeare such formz az 'brest, frend, maner, wisht, livd, tung, honor,' or in Milton, 'vers, falsehood, hed, grosnes, farewel, iland, sented,' we realiez that thai had no objecshon tu a fonetic spelng ov wurdz, and we ar remiended that grait wurcs wer riten befor the spelng becaim fisct." Theez stil wauterz run deep.

THE spelng dril iz dun. The Bord ov Edyucaishon rang the deth-bel sum tiem agoe. But a dilema remainz. Strict dril aloon can prodyus the perfekt spelner. The finisht product ov the scoul wil thairfor be doutful in hiz spelng. Biznes men complain. Teecherz, scoulz ar geting wurs, thai shout. Whitehall in defens ov itself, and teecherz in thair oen interests, shood denouns the sistem —and dig its graiv.

"BUT, mi sun," sed an elderli munc, "hou iz it that yu, tu huum God haz given an ie so truu, a hand so sutl yet furm, and a hart tu luv theez byutiful craafts—hou iz it that yu duu not color az wel az riet? A scroel loocs but baren unles a border ov fruut and leevz and rich arabescs seround the good wurdz and charm the sens az thoez duu the soel and understanding." The pasij iz from *The Cloister and the Hearth*. It iz the Eesthetic Argyument. Tu regard the fashonabl spelng az "byutiful" iz tu harc bac tu medieeval daiz; and lojicali we shood hav embelisht manyuscripts for nyuzpaiperz.

CHILDREN ar toeld in this mater ov spelng that custom and authoriti ar against reezon. Iz not this the spirit ov the bliend Midl Aijez? Sur Alfred Hopkinson sez the efect ov the familiar spelng iz tu leed the chield tu beleev that in lief nuthing iz lojical and consistent. We throe dust in the yung eeger iez and then crie out: "Behoeld!"

MIS HAYNES, herself the Hed ov an Infants' Scuul, sendz a fyu hapi vursez ov apeel tu chield luverz tu help on the cauz ov reform. Spais alouz the cloezing stanza oenli:

"Aul ónor tu the ajitaishon
From men ov lurned repyutaishon,
Hu bi thair wurcs and eryudishon
Compel a wurdwied recognishon.
Suum mai thair laiborz bair fruishon
And Guvernment giv free permishon
That wurdz be rit with wit and reezon,
And siet with sound aloud coheezhon,
Ataining thus the consumaishon
'The English Tung for Everi Naishon.'"

"PAN," the nyu magazeen edited bi Mr. S. W. Simpson, wil apeer this munth. A good deel ov spais wil be given tu the advocasi ov spelng reform. It iz a braiv ventyur, and we wish it grait prosperiti. "Pan" tu England costs 6s. a yeer, and the publisher'z adres iz 225 West 39th Street, New York.

MR. ARTHUR VASSALL, ov Harrow Scuul, rieting in "Science Progress," complainz that much ov "the wure for the averij boi, insted ov depending on hiz reezoning pouer and stimyulaiting hiz mental self-relians, iz redyust tu meer memorizeing. Consecwentli thair iz a los ov plastisiti and a lac ov resorsfulnes which ar hieli detrimental tu him in urning hiz oen living. But plastisiti, resors-

fulnes, and self-relians ar egzactli the nesesari aatribyuts." The vois that speecs ov siëns miet hav spoecen ov speling.

"OUR prezent orthografi mai thairfor be rufli sed tu reprezent nienteenth sentyuri wurdz bi meenz ov simbolz which, tho bi no meenz yuzd with the simplisiti and self-consistensi ov fonetic speling, reeli stand for sicsteenth sentyuri soundz." An Elizabethan bilding for modern recwierments!

LORD AVEBURY haz acsepted the invitaishon tu becum a Vies-Prezident. We welcum him intu this intimait coneckshon with our wurc.

SPESHAL propaganda literatyur mai be had on aplicaishon tu the Secretari. A replie-paid poest-card haz been draun up. A number ov comon objeckshonz tu reformd speling ar indicated and numberd, az ar advaantijez ov reform. Leeflets coresponding tu theez numberz ar printed, and wil be sent on reeseet ov the replie haaf ov the poest-card. The Secretari wil be glad if memberz wil help in plaising theez cardz, and in sujesting liebrariz and clubz tu which copiz ov THE PIONEER mai be sent. In the American fraiz, we wont tu get the dienamiet ov truuth intu the miend ov everi man.

THE foloing adishonal lectyurz hav been arainjd:—

Februari 22.—York	(N.U.T.).	Prof. Rippmann.
Apirl 18.—Grimsby	"	"
„ 26.—Ipswich	"	"
September 18.—Worcester	"	"
„ .—Bolton	"	"
„ .—Sunderland	"	"
„ .—Blyth	"	"

Mr. C. E. Brittain, Hed Maaster, Normanton Gramar Scuul, iz adresing a meeting in his district.

MEMBERZ FOR THE MUNTH.

Lief Memberz:

Mr. Dissahah Franiji Bhathena, 11 First Parsiwada, Khetwadi, Bombay.
Mr. Edgar Cox Hartnell, Brown Beeches, Wimbledon, London, S.W.

Anyual Memberz:

Mrs. Walter Greg, Lee Hall, Prestbury, Cheshire.
J. Shield, 3 Acrefield Road, Prenton, Birkenhead.
Misez Mary Allsup, 63 Fishergate, Preston.
C. M. Arnold, Colyton, Axminster.
C. M. Bacon, Thoresby High School, Leeds.
Mary E. Barber, Byron Street Council School, Macclesfield.
M. E. Bonney, The Park School, Preston.
Eleanor Briggs, 17 Brudenell Avenue, Hyde Park, Leeds.
C. L. Carden, 54 Church Street, Lyme Regis.
A. M. Clarke, Infants' School, Lyme Regis.
F. A. Court, Stafford Girls' High School.
G. M. Devonshire, Royal Naval School, Twickenham, London, S.W.
E. M. Dibb, Brontë Hall, Beckett's Park, Leeds.
Mary Dodds, 133 Queen's Road, Finsbury Park, London, N.
Dunham, 76 Perry Street, Northampton.
M. Gaskell, Lee Hall, Prestbury, Cheshire.

- Misesz** K. E. Gill, 32 Kendall Street, Preston.
 A. M. Glass, Moorlands, Preston.
 A. V. Gourley, Park School, Preston.
 E. Greg, Lee Hall, Prestbury, Cheshire.
 E. I. Gunner, St. Thomas's Street Central School, Limehouse, London, E.
 D. A. Hine, Cotswold, Townsend Place, St. Albans, Herts.
 F. A. Hayter, Woodbury House School, Axminster.
 F. Helmolt, Lehrerinnenseminar, Callnberg bei Lichtenstein, Saxony.
 Elizabeth Hunter, York Road Council School, Leeds.
 G. Jones, St. John's Ladies' College, Eastbourne.
 E. A. Kay, 44 King's Road, Hyde Park, Leeds.
 Helen Lister, Park School, Preston.
 A. G. Livesey, 26 Latham Street, Preston.
 Edith L. Maclean, High School for Girls, Walthamstow, London, N.E.
 Edith M. Mortimer, 15 Belsize Avenue, Hampstead, London, N.W.
 D. H. Parkes, Macclesfield High School.
 E. Peachers, 36 Pownall Street, Macclesfield.
 B. Potts, 333 Park Lane, Macclesfield.
 J. I. H. Priestley, Byron Street School, Macclesfield.
 Ellen Pritt, 38 Fishergate Hill, Preston.
 C. Ross, Macclesfield High School.
 E. Seed, 40 Manor Place, Victoria Road, Leeds.
 J. Skibsted, Hauchsvej 14, Copenhagen, V.
 J. Soëtmann, Forchhamersvej 25, Copenhagen, V.
 Mary F. Somes, Lovell Road Special School, Leeds.
 Mary Stedman, County School for Girls, Sittingbourne.
 Frances J. Stevens, 17 Delph Mount, Hyde Park, Leeds.
 M. B. Stone, Stafford Girls' High School.
 A. M. Stoneman, Hed Mistres ov The Park School, Preston.
 C. Struthers, 35 Stanley Place, Fishergate, Preston.
 Rubina Taylor, Elm Bank, Victoria Parade, Ashton-on-Ribble, Preston.
 Gladys M. Tefferis, 299 Deepdale Road, Preston.
 F. Thompson, Station Road, Burton Latimer, Kettering.
 E. A. Tookey, Station Road, Burton Latimer, Kettering.
 K. W. Turnbull, 4 Lauderdale Street, Preston.
 Frances Upton, 128 Great King Street, Macclesfield.
 E. M. Wainwright, 224 Deepdale Road, Preston.
 E. Ward, 59 Newhall Street, Macclesfield.
 E. Waterston, Armley Special School, Leeds.
 E. Winn, Priestley Hall, Beckett's Park, Leeds.
 M. L. Woolley, Bavay Road Schools, Northampton.
 Rev. J. B. Fraser, Annan, Ontario, Canada.
 Rev. W. Jackson, Fairfax Hall, Beckett's Hall, Leeds.
 Rev. M. B. Phillips, 37 St. George Terrace, Swansea.
 Rev. Norman Trewby, Head Master of the Grammar School, Preston.
 Rev. W. Yates, The Parsonage, Wesham, Kirkham, Lancs.
 Prof. Francesco Viglione, Pescolamazria, Benevento, Italy.
 Dr. Eugene Fodor, Bem-u. 13/A Temesvar, Hungary.
 Dr. F. Golla, 46 Welbeck Street, W.

- Messrs.** George F. Addison, 53 Wellington Road, Ashton-on-Ribble, Preston.
 J. M. Ainsworth, Chichester, Thorkhill Road, Thames Ditton.
 G. C. Armour, Cavendish Hall, Beckett's Park, Leeds.
 William H. Brodie, Preston Grammar School.
 George Browning, 13 Broomhill Avenue, Partick, Glasgow.
 Robt. Carlisle, 26 Bondgate Without, Alnwick, Northumberland.
 S. Carpenter, 19 Green End, Northampton.
 Fred. Chadderton, 49 St. Stephen's Road, Preston.
 R. Clarke, Landscape View, Cogenhoe, Northampton.
 James E. Cope, West Bank, Ashton-under-Lyne.
 George O. Dalby, Fairfax Hall, Training College, Leeds.

- Messrs.* H. B. Drake, 65 Wildon Crescent, Harrow.
 John Farnworth, 11 Egerton Road, Preston.
 Joseph Gaskell, 61 Roe Street, Macclesfield.
 C. G. Harding, 64 Northcote Road, St. Margaret's-on-Thames.
 Joseph Harris, 10 Birchfield Road, Phippsville, Northampton.
 E. Harrison, Fairfax Hall, Beckett's Park, Leeds.
 A. F. Hayter, Council Schools, Axminster.
 George L. Hodges, 38 Soho Square, London, W.C.
 Joseph Hooley, 287 Buxton Road, Macclesfield.
 J. W. Horseman, Elstow School, Bedford.
 Peter Hosker, 39 St. Walburge Street, Preston.
 J. R. Jackson, 20 The Crescent, Northampton.
 William Jones, Denton, Northampton.
 Roger Kingdon, Ivyholme, Brandreth Road, Mannamead.
 Harold Lacey, Fairfax Hall, Beckett's Park, Lee. ls.
 E. F. Leach, 82 Palmerston Road, Northampton.
 G. W. Makin, 46 Hamilton Square, Birkenhead.
 Geo. W. Martin, 15 East Park Road, Blackburn.
 W. B. Musson, 25 Vincent Street, Higher Broughton, Manchester.
 Nörballe, Tesdorpfavej, Copenhagen, F.
 H. F. Patton, Ivy Cottage, Friern Park, North Finchley, London, N.
 Fraser Pearson, Dundrennan, New Barnet, Herts.
 Arthur H. Pownall, The Villas, Ash Road, Headingley, Leeds.
 John M. Robson, Blandford House, Ashton-under-Lyne.
 H. C. Ross, Department of Indian Affairs, Ottawa, Canada.
 Frederick Rowe, The Grange, Beckett's Park, Leeds.
 J. C. Saunders, 104 Miller Road, Preston.
 E. Louis Sipman, Park House, Macclesfield.
 John T. Skempton, 18 Derby Road, Northampton.
 R. Sladin, Kenyon Street, Ashton-under-Lyne.
 John A. Stagg, The Briars, Baronsfield Road, St. Margaret's, Twickenham, London, S.W.
 H. J. Stevens, St. Katharine School, Northampton.
 A. H. Stiven, 30 Barbican, London, E.C.
 M. Sultzberger, 42 Moreton Road, Croydon, Surrey.
 E. B. Thornton, Book Department, Addison, N.Y.
 J. H. Thornley, The Willows, Cromwell Road, Ribbleton, Preston.
 J. E. Thornton, 221 St. George's Road, Preston.
 James Thorpe, Upton, Macclesfield.
 Wm. Wilkie, 34 Garthland Drive, Glasgow.
 F. M. Wingate, 30 Wigmore Street, London, W.

South Indian Braanch.

- Messrs.* M. Appavu Pillai.
 R. Jopalakrishnan.
 L. V. Krishna Aiyar.
 P. R. Krishna Aiyar.
 V. A. Krishna Aiyar.
 P. G. Krishnamurta.
 P. Kuppusami Aiyar.
 R. Madhava Rao.
 I. R. Muthuswami Aiyar.
 T. S. Muthuswami Aiyar.
 P. Nagaraja Rao.
 K. Narasimham.
 K. Rama Varma.
- Messrs.* S. T. Ramachendra Sastri.
 R. Ramasubba Aiyar.
 E. S. Ramiah Aiyar.
 S. V. Rangaswami Aiyangar.
 A. Rangaswami Aiyar.
 G. Ratnam Pillai.
 P. S. Sankara Aiyar.
 B. R. Sitaraman.
 V. Subbarama Aiyar.
 K. S. Subramania Aiyar.
 K. Venkatakrishna Rao.
 V. Venkateswara Aiyar.
 D. Ventatarama Aiyar.

PRES CUTINGZ CLASIFIED.

THIS munth the muuvment for Simplified Speling woz discuss in the **Child**, Jan., an articl on S.S. bi the Secretari (" For the Saic ov the Chield "); the **Month**, Jan. ; **Jarrow Guardian**, Jan. 3 ; **Daily Sketch** and **La Chronique**, Jan. 4 ; **London Budget**, Jan. 5 (" Cleer Speech and Cleen Speling," bi Prof. Rippmann) ; **Daily News**, Jan. 7 : noetisez the S.S. staul at the Children'z Welfare Egzibishon at Olympia ; **Evening Standard**, Jan. 8 : a menu in S.S. at the S.S.B. bancwet, New York, yutiliezd az a method ov propaganda, aulso cwoeted in **North-Eastern Daily Gazette**, Jan 9 : the iedea ov this menu iz yuzd bi the **Standard**, Jan. 9, az the baisis ov a sujestion for apliing a similar method ov propaganda tu wimen'z sufrij ; **Evening Standard**, Jan. 9, cwoets from " Tudai'z Agoni Colum " a saampl ov " nyu speling " ; cwoeted aulso in **Birmingham Gazette**, Jan. 10 ; **Mid-Glamorgan Herald**, Jan. 11 : articl on " The Children'z Magna Charta " : aulso yuzd in **Neath Gazette**, Jan. 11 ; **Fife Free Press**, Jan. 11 : a diferten articl on the saim subject ; **East Anglian Daily Times**, Jan. 16 : a noet on the yus ov fonetic speling for teeching forin langwijez ; **Stranraer Free Press**, Jan. 16 : on the literari aspects ov the " nyu speling " ; **Daily Graphic**, Jan. 16 : an ilustraishon ov the furst chec maid out in S.S. that haz been reseevd bi the Sosieti (aulso refurd'tu bi **Evening News** ov saim dait, **Birmingham Gazette**, Jan. 17, and **Vanity Fair**, Jan. 22) ; **T.P.'s Weekly**, Jan. 17 (" H.D.," Hetton-le-Hole) ; **South Wales Daily News**, Jan. 18 : articl on " Whair Welsh Gainz," shoing hou English speling iz infeerior tu Welsh ; **Essex Herald**, Jan. 21 : candid, but not unsimpathetic, critisizm ov the S.S. sceem ; **Barnsley Chronicle**, Jan. 25 : " Cleer Speech and Cleen Speling," bi Prof. Rippmann ; **Cork Examiner**, Jan. 27, refurz tu S.S. ov Irish ; **Westminster Gazette**, Jan. 28 : cwoets from an acont ov our lait Prezident in the " Journal of English Studies " ; **Manchester Dispatch**, Jan. 28 : noetisez the remarc maid bi the Prezident ov a Loecal Braanch ov the N.U.T. upon the deteerioraishon ov speling in the scuulz, which iz atribyuted tu fonetic teeching, and the concluuzhon iz draun that, if shorthand cumz tu be mor generali taut, iether speling wil groe yet wurs or a reformd sistem wil hav tu be adopted ; **Daily Telegraph**, Jan. 30 : a noet on tipografi in scuulz, with a referens tu fonetic speling and S.S. ov Chinese.

Our Card ov **GREETINGZ FOR THE NYU YEER** haz been menshond, in adishon tu thoez aulredi reported in our laast number, bi the **Times of India** (Bombay), Dec. 25, **Kelso Mail**, Jan. 1, and **Home Chat**, Jan. 11.

The result ov the **ESAI COMPETISHON** woz given bi the **Evening News** Jan. 13.

Leterz IN SUPORT OV S.S. apeerd in the foloing paiperz :—**School World** Jan. : Prof. Rippmann coments on the paiperz about reeding and rieting methodz that wer red at the meeting ov the British Asoesiaishon ; **Sunday Times** (Johannesburg) (Secretari S.S.S.), Jan. 1 ; **West Sussex Gazette** (Secretari S.S.S.), **Western Daily Mercury** (" Anglo-Scot "), Jan. 2 ; **Bookseller** (Coresponding Secretari S.S.S., in replie tu " Jacob Omnium "), and **Lewisham Borough News** (" Maud Campbell "), Jan. 3 ; **Western Mail** (Secretari S.S.S. repliez tu Mr. Lebolo-Carey), Jan. 4 ; **Newcastle Chronicle** (" Speling Reformer "), Jan. 7 ; **Star** (Secretari S.S.S.), Jan. 8 ; **Western Mercury** (" Verbum Sap."), **Bristol Times and Mirror** (Secretari S.S.S.), **Newcastle Daily Journal** (Secretari S.S.S.), **Daily Graphic** (Secretari S.S.S.), **Yorkshire Post**, **Evening Standard** (Secretari S.S.S.), and **Helensburgh News** (" Stonehaven "), Jan. 9 ; **T.P.'s Weekly** (Secretari S.S.S.), Jan. 10 ; **Arbroath Guide** (" En Avant "), **Standard** (W. H. Thompson), **Schoolmaster** (Secretari S.S.S.), **Daily Chronicle** (Secretari S.S.S.), **Sussex Express** (" F. L. L. "), Jan. 11 ; **Irish Times** (Secretari S.S.S.), **Western Daily Press** (Secretari S.S.S.), Jan. 13 ; **Sheffield Daily Telegraph** (Secretari S.S.S.), Jan. 14 ; **Birmingham Gazette** (Secretari S.S.S.), **Woman Teacher's World** (Secretari S.S.S.), **Evening Standard** (" Contented Antiquarian "), Jan. 15 ; **Whitley Seaside Chronicle** (" Aber-

deen"), Jan. 18; **Standard** (W. H. Thompson), Jan. 20; **Evening Standard** (Secretari S.S.S.), Jan. 21; **Helensburgh News** ("Cynicus" and "Anglo-Scot"), **Birmingham Gazette** (Secretari S.S.S.), Jan. 23; **Armley and Wortley News** ("Magna Charta"), **Globe** (Coresponding Secretari S.S.S.), **Bookseller** (Coresponding Secretari S.S.S.), Jan. 24; **Wandsworth Borough News** (Secretari S.S.S.), Jan. 25; **South Wales Daily News** ("Advocait ov S.S."), Jan. 28.

On the uther hand, leterz IN OPOZISHON TU S.S. apeerd in the foloing paiperz:—**Vanity Fair** (Robert Williamson): "I liec variëti. A wurd peopl bi hyuman gramofoenz duz not apeel tu me. It iz posibl tu pat tu deerli for the brotherhood ov man"), Jan. 4; **Bristol Times and Mirror** (S. G. Percival), **Yorkshire Post** ("J.R.B.J."), **Bookseller** ("Jacob Omnim"), Jan. 10, cwoeted bi **Globe**, Jan. 18, and **Bristol Evening News**, Jan. 20; **Standard** (Dr. A. W. Thomson), Jan. 6, 15, 29; **Evening Standard** (Algernon Ashton), Jan. 11, 17; **Birmingham Gazette** ("Winson Green"), Jan. 17; **South Wales Daily News** ("Working Man," critisiezing the articl, "Whair Welsh Gainz"), Jan. 23; **Western Morning News** (F. G. Delano, critisiezing the "fantastic chainjez" advocated bi the S.S.S.), Jan. 27; **Daily Express** (A. D. J. Champion: "The espoenents ov S.S. toetal ignor etimolofi"!), Jan. 30.

The **Birmingham Gazette**, Jan. 1, containz a leter bi "F.W.C." the rieter ov which declairz himself opoezd tu S.S., but yet in faivor ov a fonetic sistem. In the **Daily Express**, Jan. 22, Mr. E. A. Phipson points out the absurditi ov spelng "tyre" with a y.

LECTYURZ ON S.S. wer reported, or comented upon, in the foloing paiperz:—
St. Bride's Instityut.—**Tit-Bits**, Jan. 4.

Royal Sosieti ov Literatyur.—**Daily Telegraph**, **Morning Post**, **Daily Graphic**, **Yorkshire Post**, **Sheffield Evening Telegraph**, **Liverpool Echo**, **Manchester Evening News**, Jan. 23; **Star**, **Standard**, Jan. 24; **Daily Herald**, **Newcastle Chronicle**, Jan. 25; **Torbay News**, Jan. 29; **Christian Endeavour Times**, Jan. 30; **Newcastle Evening Chronicle**, **Watford Post**, Jan. 31.

Merthyr.—**Western Mail**, Jan. 24.

Northampton.—**Northampton Echo**, Jan. 25, 27.

Leeds Training College.—**Yorkshire Observer**, **Yorkshire Post**, Jan. 28.

THE PIONEER iz cwoeted in the **Pall Mall Gazette**, Jan. 16, which givz the joec (for which see PIONEER, Vol. II, paij 9) about roeman nyumeraz; aulso cwoeted bi **Birmingham Gazette**, Jan. 17, **Cambria Daily Leader**, Jan. 18, **Sunderland Echo**, Jan. 20, and **Mid-Glamorgan Herald**, Jan. 25; the **Straits Times** (Singapore), Jan. 16, cwoets from THE PIONEER a noet on hou tu spel "traid"; the **Daily Herald**, Jan. 18, cwoets the anecdoot ov Uncl Remus and the spelng ov "grafic"; this iz aulso yuzd bi **Pall Mall Gazette**, Jan. 20, and the **Cambria Daily Leader**, Jan. 22; the **Pall Mall Gazette**, Jan. 21, containz a brief noetis, in wood-be S.S., ov THE PIONEER; **Birmingham Gazette**, Jan. 23; the **Streatham News**, Jan. 24, cwoets from and coments upon the laast number ov our jurnal; **Dundee Advertiser**, Jan. 25, acnolejez our congratulyaishonz tu Sur James K. Caird; the **Evening Standard**, Jan. 25, coments upon the isyu ov the surcyular ov the "Colliery Owners Association, Ltd.," advertiezd in the Janyuari number ov THE PIONEER; aulso noetist bi **South Wales Daily News**, **Birmingham Evening Dispatch**, **Hull Daily News**, **Nottingham Evening Post**, Jan. 27; **Northern Daily Telegraph**, **Star**, Jan. 28; **Newcastle Evening Mail**, Jan. 29. The **Dundee Advertiser**, Jan. 25, haz sum veri frendli and sympathetic remarcz upon the laast isyu ov THE PIONEER.

In adishon tu thoez reported in THE PIONEER for Janyuari, a veri larj number ov paiperz hav devoeted atenshon tu the sentenari ov the lait SUR ISAAC PITMAN. Out ov a toetal ov 150 pres cuttingz on this subject which hav reecht us in the cors ov the munth, no fyuer than 88 deel in sum form or uther with the cwestion ov S.S., which subject, bi the wai, haz been descriebd az Sur Isaac's favorit chield. The foloing paiperz menshon S.S.: **Newark Advertiser**, Jan. 1; **Aberdeen Daily Journal**, **Globe**, **Scotsman**, **Gosport Journal** ("C.H.C."), **Dalkeith Advertiser** ("C.H.C."), Jan. 2; **Buteman**, **Rothesay Chronicle**,

Birmingham Mail ("Izaac"), Bristol Times and Mirror, Manchester Guardian ("Alfred Kingston"), Cambridge Independent Press ("Denis Crane"), Ardrossan and Saltcoats Herald ("Denis Crane"), Jan. 3; Bath Herald, Birmingham Evening Dispatch, Tit-Bits, Bristol Times, Sheffield Evening Telegraph, Bournemouth Guardian, Newcastle Weekly Chronicle, Daily Chronicle ("Phonographer"), Daily Telegraph, Derby Express, Dundee Courier, Evening Mail, Evening Standard, Liverpool Post, Manchester City News, Monmouth Post ("Pitmanite"), Northampton Echo, North-Eastern Daily Gazette, Northern Echo ("C.H.C."), Smethwick Telephone ("C.H.C."), Times, Westminster Gazette, Windsor Express ("Denis Crane"), Yorkshire Evening Press, Yorkshire Observer, Yorkshire Post, Schoolmaster, Pall Mall Gazette, Scotsman, Jan. 4; Sunday Times, Jan. 5; Oldham Evening Chronicle, Glasgow Times (Evening), Irish Times, Sussex Daily News, Daily Graphic, Jan. 6; Newcastle Chronicle, Bournemouth Guardian, Birmingham Gazette, Jan. 7; Star, Jan. 8; Newcastle Journal, Evening Standard, Daily Graphic, Yorkshire Post, British and Colonial Printer, Glasgow News, Bristol Times, Christian World, Jan. 9; Bristol Times and Mirror (letter by S. G. Percival), Universe and Catholic Weekly, Yorkshire Post, Great Thoughts, Jan. 10; Inquirer, Middlesex Advertiser (Uxbridge) ("Denis Crane"), Christian Life, Berwick Advertiser, Bath Chronicle, Jan. 11; Bath and Wilts Daily Chronicle, Jan. 13; Reading Standard, Commercial Education, Jan. 14; Tenby Observer, Lancashire Post, Jan. 16; Worksop Guardian, Melton Mowbray Times, Jan. 17; Preston Herald, Derby Mercury, Bournemouth Guardian, Jan. 18; Manchester City News, Scots Pictorial, Jan. 25; Manchester Guardian, Manchester Courier, Western Mail, South Wales Daily News, South Wales Echo, Jan. 27.

Our BLAC LIST for oponents ov speling reform haz been veri litl ocyupied dyuring the munth, and it iz reali begining tu looc az if it mai wun dai hav tu be relegaited tu the lumber ruum. The Bournemouth Guardian, Jan. 18, haz an articl strongli atacing the S.S. seem az being "not at aul simpl, but compliaited and dificult tu graasp." Considering the larj and rapidli groing number ov peopl hu fiend the seem the revurs ov dificult, we feel we met aulredi cwiet justli retort that the dificulti ov graasping it dependz upon the graasper. The Wandsworth Borough News, Jan. 18, haz similar advers coment, which haz aulredi been delt with, az haz the Bournemouth Guardian, in corespondens; the Evening Mail, Jan. 21: an articl on "Futurism Everywhere," a groul at everithing in jeneral, not forgeting S.S.; out ov compashon for the wuunded spirit ov the rieter we hav abstaind from simplifing the tiel ov his articl! A fyu mienor ofenderz wil be found amung the corespondents menshond abuv.

EDITORIAL NOËT.

THE PIONEER iz publisht everi munth, ecxcept for tu munths in the sumer. The Editor'z adres iz 45 Ladbroke Grove, London, W.

THE PIONEER iz sent graitis tu aul Memberz ov the Simplified Speling Sosieti. The anyual subscrision for Asoeshiait Memberz iz a minimum ov wun shiling, that for Activ Memberz a minimum ov fiev shilingz. Mor muni meenz mor pouer tu cari on the campain.

Memberz ar urjd tu aplie for leeflets seting forth the aimz ov the Sosieti. Theez and aul uther informaishon wil be gladli sent bi the Secretari ov the Simplified Speling Sosieti, 44 Great Russell Street, London, W.C.

THE GYPSY CLUB

woz founded a yeer agoe tu provied the yuzhual fasilitiz ov a Soeshal Club.

OBJECTS.—Tu opoez the artifishialiti ov modern lief. Tu promoet feloeship amung thoez interested in Gypsiz, and Gypsiz themselvz. Tu encuraj studi ov, and conversaishon in, the *Romani* Langwij. Tu promoet a graiter interest in the studi ov Foec-Lor jenerali. Tu encurij camping, caravaning, and everi form ov out-dor sport and recreaishon.

SUBSCRIPTION.—The subcription haz been fiscst at £1 anyual, and membership cariz no further liabiliti.

PROGRAM.—Premisez hav been taicen at 5 Hand Court, London, W.C., whair Memberz hav the yus ov modestli conveenient ruumz decoraited in the moest apruuvd Gypsy stiel. A Liebrari, the moest compleet ov this descripshon, ov Gypsy, Foec-Lor, and Oopen Roed Boocs and Pamflets iz oopen free tu Memberz. Lectyurz and Paiperz upon Gypsy and Oopen Air ar given weecli. Conserts and "At Hoemz," at which Gypsy Artists apeer, ar arainjd from tiem tu tiem. Egzbishonz ov the famus Metal-wurcing, Baascet-maicing, and Tincer-wurc ov the Gypsiz ar held peeriodicali. Performansez ov Foec-Plaiz, a feetyur ov the Club. A Bi-Munthli Jurnal iz isyud tu Memberz, and adishonal publicaishonz ar isyud from tiem tu tiem.

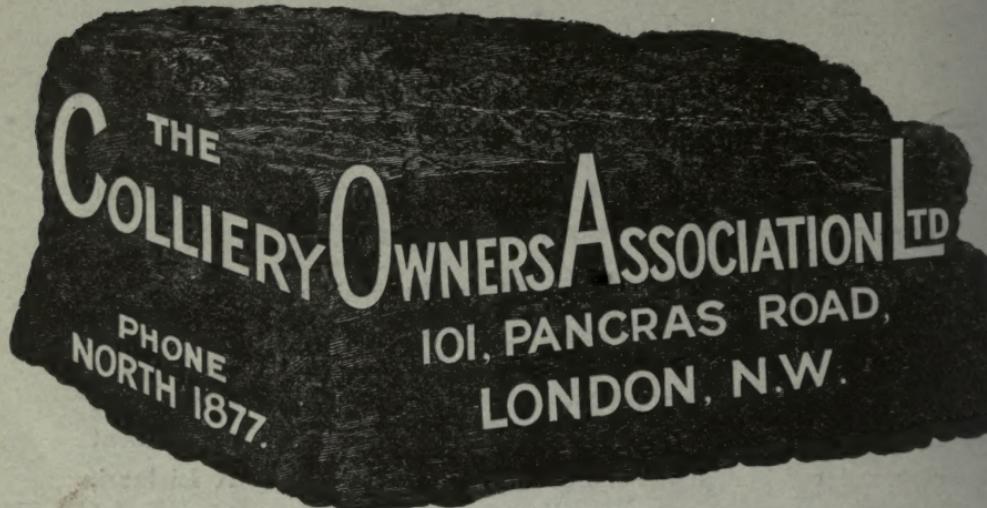
CATALOGZ ov the Gypsy, Foec-Lor, Oopen Roed, and Topografical secshonz ov the Club Liebrari ar nou redi.

Thair iz a groing interest in Foec Tailz, Plaiz, Songz, and Foec-Lor jenerali, whielst the studi ov the Gypsy Rais involvz important lingwistic and historical problemz which hav engaijd, and duu stil engaij, the atenshon ov sum ov the moest hieli-traind miendz in Europe.

Meni ov the cheef liebrariz and lurned Sosietiz ov Europe ar nou subscrieberz tu the publicaishonz, whielst meni ov the best noen literari men and wimen ov the dai hav joind the Club.

PATRONIEZD BI

H.R.H. PRINSES HENRY OV BATTENBERG.



ESTABLISHT 35 YEERZ.

The Manajer ov the

COLLIERY OWNERS ASSOCIATION, LTD.,

wil hav much plezher in forwerding Pries List on
aplicaishon.

THE BEST GRAIDZ AT THE LOEST PRIEZ.

PROMPT DELIVERI EVERIWHAIR.

Riet or Foen: North 1877.

